

Organe Officiel de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports affiliée à l'ETF - ITF

# Transport

Nr.6  
20. April 2018

50  
Joer

50. Joergank • 20A rue de Strasbourg • L-2560 Luxembourg Tel.: 22 67 86-1 • Fax: 22 67 09 • E-mail: info@syrolux.lu • syrolux.lu



Touchez pas au statut de nos potes!





BU-Kommissioune

## Invitatioun

Léiw Kolleginnen a Kollegen,

heimat invitériere mir op eis Generalversammlung:

**Freides, de 27. Abrëll 2018**

um 16:45 am SYPROLUX-Generalsekretariat

(20A, rue de Strasbourg Lëtzebuerg-Gare)

No der Generalversammlung get en Owesissen  
offréiert

Umöllekönnt Dir lech bis spéitstens den 23. Abrëll am  
Generalsekretariat ènnert der Nummer: Basa-1289/  
22 67 96-1 oder op syprolux@pt.lu

Mir hoffen lech zahlreich begréissen ze kennen.

**BU-Kommissioune**



Services Centraux

## Invitatioun

Léiw Kolleginnen a Kollegen,

heimat invitériere mir op eis Generalversammlung:

**Dënschdes, de 24. Abrëll 2018**

um 16:30 Auer am Generalsekretariat  
vum SYPROLUX

No der Generalversammlung get en Owesissen  
offréiert

Umöllekönnt Dir lech bis spéitstens de 20. Abrëll am  
Generalsekretariat ènnert der Nummer: Basa-1289/  
22 67 96-1 oder op syprolux@pt.lu

Mir hoffen lech zahlreich begréissen ze kennen.

**Kollegen vun de Services Centraux**

## Rectificatif

**Einladung zur Generalversammlung:  
Sterbekassenverein der luxemburgischen Eisenbahner**

**am Samstag, den 21. April 2018 um  
18:00 Uhr im Restaurant**

**„Gudde Kascht“**

(20, rue de Henerecht L-6370 Haaler)

## Sie lesen in dieser Nummer

Aktuelles .....	2
Leitartikel .....	3
Aktuelles .....	4
News .....	5
Kommissionen .....	6-9
Sektionen .....	10-12
Ouschteren .....	13
Fraendag .....	14
Selfkantbahn .....	15
Ausflug .....	16



Sypro-Jeunesse

## Visite vum Setra-Wierk zu Ulm/Neu-Ulm

Gesitt wéi een Linnen-/Reesbusbus vun Setra ent-  
steet, vum Chassis bis zum Komplettbus.

- Datum:** Mettwoch, den 22.08.2018
- Départ:** 05:00 Auer op der Gare Lëtzebuerg
- Programm:** 10:00 Auer Visite Wierk Setra an  
dono Mettegiessen an der Setra-Kantin
- Retour:** nom Mettegiessen
- Unzuel:** op 20 Persounen begrenzt
- Präis:** 65€ pro Persoun
- Umeldung:** Iwwerweisung vu 65€ bis den  
15.08.2018 op de Konto: CCRA LU92 0090  
0045 0840 8384 mam Vermierk „Visite Setra  
+ Numm“ (nëmmen Iwwerweisung gëllt als  
Umeldung, keng Suen zréck bei Ofmeldung).

Méi Detailer beim Eric Wengler um GSM:  
691 398 743 oder ericwengler@hotmail.de

Mat beschten Gréiss  
**Eric WENGLER**  
Sypro-Jeunesse

# Touchez pas au statut de nos potes!

Les temps sont durs et pour nos collègues cheminots et pour les usagers de l'autre côté de la frontière française.

Le 22 mars 2018 a débuté un mouvement social, suivi d'une grève perlée qui devrait se poursuivre jusqu'au mois de juin. Sur l'appel commun des syndicats CGT, UNSA, Rail Sud et CFDT, plus de 25 000 manifestants sont descendus dans les rues de Paris. La grogne est forte.

## Le Président Soleil

et son entourage ultra-libéral cherchent à réformer la société nationale des chemins de fer français (SNCF); une fois de plus!

Selon les dires du Premier Ministre Edouard Philippe, la SNCF serait „dans une situation alarmante, pour ne pas dire intenable.“ Il semble cependant avoir oublié que la SNCF a su doubler son bénéfice à un montant de plus de 1,3 milliard €. De plus il paraît que le ministre de l'économie Bruno Le Maire ait proclamé vouloir acquérir 100 nouveaux TGV chez le constructeur nouvellement fusionné Alstom-Siemens. Bizarre, car la SNCF est plutôt en train de rationaliser son parc de TGV. Ne s'agirait. Il pas ici d'un geste afin de renforcer l'amitié franco-allemande entre politiques? Honi qui mal y pense!

Au niveau des infrastructures le réseau français se retrouve avec 4 500 km de voies ralenties. Mais les décideurs avaient certainement raison d'axer les efforts sur le lancement simultané de 4 nouvelles LGV (lignes grande vitesse). L'entretien et la maintenance, ben, on verra par après! (sarcasm off)

## Gare à la société anonyme!

Or, on a compris: tout va mal! Mais vous, splendide élite politique, vous avez la solution. Vous cassez tout et puis vous faites semblant de tout regrouper à nouveau. SNCF, SNCF Mobilités et SNCF Réseau constituerait alors une société nationale à capitaux propres. Et la forme juridique serait celle d'une société anonyme. Ce qui veux dire que les fils auxquels les entités sont suspendues, peuvent facilement être coupés.

Qu'une telle structure met en danger un service public efficace et de haute qualité, ne semble pas encore avoir traversé votre esprit.

## Et le statut du cheminot: au bûcher!

Oui, c'est cela! En écoutant les forces libérales, les frénétiques de la libéralisation, il faut éradiquer ce mal pestilental qui depuis des décennies empoisonne l'essor économique du ferroviaire.

Ces radieux et jeunes cadres dynamiques, bourrés de calculs de rentabilité et de maximisation de profit, ne connaissent rien aux racines du cheminot et de son statut.



Mylène BIANCHY

Il ne savent pas:

- que les métiers du rail n'existaient et n'existent toujours pas sur le marché du travail;
- que les formations spécifiques continuent à se faire en interne, et ceci encore en l'an 2018;
- que d'antan les patrons ont reconnu très vite les risques des métiers du cheminot;
- que d'antan les patrons avaient compris qu'être cheminot signifiait faire partie d'une grande famille, où on s'identifiait avec le ferroviaire.

Cette main d'œuvre qui doit constamment être à la pointe du progrès et de la sécurité, est donc la plus grande plus-value de l'entreprise. On ne peut la trouver nulle part ailleurs.

Et c'est toute cette philosophie du donnant-donnant qui est inscrite dans le statut du cheminot.

Les aristocrates administratifs eux se tuent à parler de flexibilité, mais elle est déjà là, malgré ce statut tant détesté.

La flexibilité on la vit chaque jour. Comment pourrait-on sinon satisfaire aux législations européennes en matière de certification, comment pourrait-on réaliser de grands projets d'infrastructures? Les cheminots endosseront la flexibilité: les séances de travail de 10 heures, les plannings de travail irréguliers, les rappels fréquents sur le lieu de travail, le travail posté de nuit. La contre-partie est la garantie d'emploi, une évolution de carrière et pour certaines catégories un départ en retraite prématuré.

**Il est clair que pour nous, cheminots, indépendamment du pays, le statut est intouchable.**

Il demeure le garant de la paix sociale, offrant des emplois sûrs, permettant une évolution professionnelle positive, garantissant des formations à la pointe du progrès et offrant des conditions de travail adéquates et des salaires décents.

Le statut du cheminot accouplé aux contrats de service public offrent un service de qualité et de haute sécurité.

Donc, à travers ces lignes, nous faisons également appel aux hommes et femmes politiques du Luxembourg à garder ces points en mémoire, lors des prochaines négociations sur le contrat de service public de transport de voyageurs par chemins de fer et par route, ainsi que le contrat de gestion de l'infrastructure ferroviaire qui expireront le 31 décembre 2024.

# SYPROLUX-FAMILJEFEST

den 01. Mee 2018 zu Hesper um KIOPA

(Kiosk am Hesper Gemengepark)

De SYPROLUX organiséiert dëst Joer den 01. Mee säi Familljefest zu

## Hesper am Gemengepark

Mir gingen eis freeën Dech mat denger Famill op dësem Dag vun 11:00 Auer un beim KIOPA begréissen ze kënnen, fir zesummen e flotten an ofwiesselungsreichen Dag ze erliewen.

Fir lessen a Gedrénks souwéi Animationen fir Grouss a Kleng as de ganzen Dag iwwer gesuergt. Déi Leit wou Zäit a Loscht hun op dësem Dag eng Hand mat unzepaken sollen um Generalsekretariat Bescheid soen.

**(SYPROLUX-Generalsekretariat:  
22 67 86-1 /Basa 1289; [syprolux@pt.lu](mailto:syprolux@pt.lu))**

Mir freeën eis iwwer vill fräiwelleg Hänn, wëll némmen sou huet all Eenzelen vun eis d'Gelegenheet dësen Dag mat der Famill, Frënn a Sympathisanten genéissen ze kennen.

**d'Kannervakanzen- a Sozialwierk  
de SYPROLUX-Komitee**



## Steiererkklärung och 2018!

Wann dir Hëllef bei äerer Steiererkklärung braucht, zeckt net a rufft un.  
Weider Informatiounen um Tel: Basa-1289 oder 226786-1



**16.03.2018**

Am Nachmittag tagte der SYPROLUX-Verwaltungsrat zwecks Abwicklung des Tagesgeschäfts.

Am Abend fand die Generalversammlung der Sektion Ettelbrück in Warken statt.

**19.03.2018**

Am Nachmittag tagte die „DC restreinte“ hier wurde der Personalbestand 2019 besprochen.

Am späten Nachmittag trafen sich die SYPROLUX-Verantwortlichen mit den LSAP Abgeordneten Roger Negri und Yves Cruchten. In einem interessanten Gespräch wurden aktuelle CFL-Themen ausgesprochen. Ein weiteres Mal forderte der SYPROLUX die Einführung einer Polizeieinheit für den öffentlichen Transport.

**21.03.2018**

Am Morgen nahmen die SYPROLUX-Personalvertreter an der Sitzung beim Chargé de Gestion TM teil. Am Nachmittag wurde die Werkstatt der Luxtram auf dem Kirchberg besichtigt. Anschließend fand die Generalversammlung des TM statt.

**23.03.2018**

Am Nachmittag tagte der SYPROLUX-Verwaltungsrat zwecks Abwick-

lung des Tagesgeschäfts. Des Weiteren wurde der Personalbestand 2019 unter die Lupe genommen.

Am Abend fand die Generalversammlung der Sektion Osten in Betzdorf statt.

**26.03.2018**

Am Morgen tagte der CFL-Verwaltungsrat.

Am Nachmittag tagte die Arbeitsgruppe der Gehälterreform.

**27.03.2018**

Am Morgen trafen sich die Kollegen der BU-Kommission um zusammen mit den SYPROLUX-Verantwortlichen die Laufbahn und die dazugehörigen „postes à responsabilité particulière“ zu analysieren.

Am Nachmittag tagte der FCPT-Zentralvorstand. Hier wurden die verschiedenen Probleme der Sektionen und Kommissionen angesprochen.

**28.03.2018**

Am Morgen trafen sich die Kollegen der Kommissionen (MI, EI und TM) um zusammen mit den SYPROLUX-Verantwortlichen die unterschiedlichen Laufbahnen und die dazugehörigen „postes à responsabilité particulière“ zu analysieren.



Steve WATGEN

**29.03.2018**

Am Morgen trafen sich die Kollegen der AV-Kommission um zusammen mit den SYPROLUX-Verantwortlichen die Laufbahn und die dazugehörigen „postes à responsabilité particulière“ zu analysieren.

**30.03.2018**

Am Morgen trafen sich die Kollegen der „Services Centraux“ um zusammen mit den SYPROLUX-Verantwortlichen die unterschiedlichen Laufbahnen und die dazugehörigen „postes à responsabilité particulière“ zu analysieren.

Am Abend besuchte eine SYPROLUX-Delegation die Generalversammlung des GAR.

**12.04.2018**

Am Morgen besichtigte eine SYPROLUX-Delegation die verschiedenen MI-Betriebe (S21, B21 und BGT) in Luxemburg. Hier wurden etliche Laufbahnprobleme der Mitarbeiter angesprochen. Des Weiteren wurden die verschiedenen Dienstpläne angesprochen.

**13.04.2018**

Die SYPROLUX-Präsidentin Mylène Bianchy nahm an einer ETF-Sitzung des „dialogue social“ in Brüssel teil.

**Steve WATGEN**

# Vorankündigung

## Generalversammlung der Pensionäre und Witwen am 14.11.2018

In der Generalversammlung der Pensionäre und Witwen am 14. November im Blindenheim in Berschbach/Mersch referiert Madame Pierrette Biver, Directeur adj. der Stiftung „Héllef Doheem“ zum Thema Pflegeversicherung. Ein Thema welches uns alle interessieren dürfte.

**Die Pensionertenkommission**

# Rapport de la réunion auprès du Chargé du Ressort MI en date du 27 mars 2018

## Système IPS Pointage

Les délégués demandent à être renseignés sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du système. De plus, les délégués revendent que l'ensemble des données (heures supplémentaires, congés, jours fériés, etc.) soient visibles et puissent être transmises aux agents.

Les délégués sont informés que le programme IPS est actif depuis le 19 mars 2018. En ce moment le consultant sera présent au Service MI 2 fois par semaine pour faire d'éventuelles adaptations ou modifications nécessaires.

## Bâtiment multifonctionnel

Les délégués désirent être renseignés sur l'état d'avancement du projet de construction «bâtiment multifonctionnel» sis rue de la déportation.

Après la période de congé collectif sera mis en place un chemin d'accès menant au nouveau bâtiment. L'avant-projet détaillé (APD) reste encore à être livré par l'architecte en charge du dossier. La soumission pour les travaux afférents, ainsi que la demande de l'autorisation de construction sont prévues pour fin 2018. Le début des travaux de construction est fixé pour le début d'avril 2019.

## Prime Motra

Les délégués déplorent que ni l'avis du SYPROLUX, ni l'avis de la DC concernant l'attribution d'une prime «dirigeant de manœuvre/ dirigeant Motra» n'aient été considérés.

Les délégués sont informés que D/RH ne cédera pas sur sa position. Une prime de 5 points indiciaires sera donc attribuée aux agents exerçant les fonctions MOTRA au cours d'un mois précis.

**Le personnel de la filière courte disposé à faire une formation de dirigeant de manœuvre a droit à un supplément de traitement de**

cinq points. Ce supplément devrait être alloué à tous ceux de la filière courte qui exercent cette fonction.

A ce stade il existe deux demandes issues de la filière courte. Cependant ces deux agents n'ont pas réussi à l'examen de chef d'équipe, mais ils ont passé avec succès la formation MOTRA.

**Un supplément de dix points a été alloué aux conducteurs d'engins ROBEL de la filière courte. Quand est-ce que ce supplément sera versé aux concernés? Est-ce que ce supplément a un caractère rétroactif?**

Le paiement aura lieu avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> février 2017. Le solde sera versé avec la paie du mois de mai 2018.

## Note: Parcours dans une voie hors service

**Les délégués demandent des explications quant à la note GI/QSE-EIN 86127-99461, dossier GI-VI-2 du 1<sup>er</sup> mars 2018.**

Les délégués n'ont pas obtenu de réponse quant à l'attribution de la responsabilité. Il n'est toujours pas clair, si la responsabilité dans un tel cas de figure incombe à l'agent MOTRA ou à l'agent ADEC. Cependant les délégués du SYPROLUX émettront leur avis quant à cette note après les vacances de Pâques.

## Organisation et surveillance chantiers

**Qui sera en charge de l'organisation des chantiers (demande coupures, marches, ATRA, etc.) à l'avenir?**

Les délégués ont été informés que le Service MI entend embaucher 10 unités dans la carrière M et ceci exclusivement pour l'organisation et l'exécution de chantiers (jour/nuit). Ces futurs agents devront avoir passées avec succès les formations MOTRA et ADEC.



Ed. MALLINGER



Ramiro DE SOUSA VALENTE

## Astreinte chauffeur de camion

**Les délégués entendent rediscuter la situation des chauffeurs de camion en cas d'astreinte.**

Selon l'avis du Chargé de Gestion MI, un chauffeur de camion en astreinte devra exécuter un service normal en séance de nuit pendant sa période d'astreinte.

## Astreinte au Service MI

**Quelles sont respectivement les idées ou réflexions de la hiérarchie MI en vue d'améliorer les conditions d'astreinte?**

Le Chargé de Gestion MI favorise l'instauration d'un groupe de travail interne "astreinte" composé d'agents de toutes les catégories du Service MI afin d'entamer ce dossier.

Le Service MI adressera également une lettre de recommandation au Service RH dans le but de créer un code d'absence «astreinte neige» afin de faciliter le pointage dans le programme IPS.

## BGT-em.

Selon les informations des délégués, deux postes à responsabilité particulière sont prévus dans la division BGT-em. Dans ce contexte, les délégués revendentiquent l'attribution de la prime afférente ou toute mesure compensatoire pour l'agent remplissant les fonctions du poste d'adjoint BGT-em.

Le Chargé de Gestion MI s'informera auprès du Service RH à ce sujet.

## Fiches de poste

Les délégués revendentiquent la mise à disposition des fiches de poste du Service MI.

Il est remarqué que ces fiches de poste constituent une annexe du nouvel ordre général N°3. La publication des fiches de poste se fera au fur et à mesure par le biais de l'intranet. Aucune date d'exécution n'a été avancée.

## Effectif 2019

Les délégués désirent être informés sur les propositions d'effectif 2019.

Le relevé a été distribué en séance.

**Il est prévu qu'un agent se fasse reconduire à son domicile après une période de travail de dix heures. En cas d'absence d'un agent CFL disponible il a été convenu avec le Chef de Service que la Supervision Trafic fasse appel à un taxi pour le retour de l'agent. En un premier temps l'agent en question a dû avancer les frais y relatifs. Est-ce qu'un contrat spécifique avec une entreprise de taxi a été signé entre-temps?**

Selon les dires des responsables du Service MI il n'est pas possible de conclure un contrat-cadre avec une entreprise de taxi. Mais il est souligné que tout agent, qui dépasse les 10 heures de séances de travail, est invité à contacter la Supervision Trafic afin que soit fait appel à une entreprise de taxi qui assurera le trajet de l'agent vers son domicile. De plus les factures reprenant les frais de trajets sont à adresser directement aux CFL par les soins de l'entreprise en question et non à l'agent.

Selon les informations des délégués des emplacements de parking aux gares frontières seraient gratuitement mis à disposition des agents CFL utilisant le train pour leur déplacement vers leur travail. Est-ce

que ces emplacements sont déjà disponibles?

Cette information ne vaut que pour le parking de la gare d'Arlon. Sur présentation de sa carte de libre-parcours l'agent pourra stationner gratuitement à la gare d'Arlon pendant trois mois. Passé ce délai, la demande devra être renouvelée.

**Quand est-ce que l'augmentation de l'allocation de repas de 110 € à 144 € due depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 sera versée? Qu'en est-il de la rétroactivité? La valeur des points indiciaires a été augmentée à partir du 1<sup>er</sup> janvier. Pour quand l'adaptation du traitement est-elle prévue? De même qu'en est-il de la rétroactivité?**

A ce stade une loi afférente n'a pas encore été votée à la Chambre des Députés.

**Y a-t-il quelque chose de prévu au Service GI en cas de prise en charge psychologique immédiate nécessaire? Le Centre de Psychologie a-t-il élaboré une telle procédure? Est-ce que des agents du Service GI ont été formés dans ce domaine?**

Les délégués sont informés qu'une telle prise en charge est faite soit par le Service Psychologique des CFL, soit par le groupe de support psychologique de la Protection Civile.

**Afin d'améliorer la communication les délégués demandent de mettre à disposition des diverses équipes un ordinateur avec login au service**

Intranet afin de leur permettre de mieux s'informer et d'avoir accès à des mails qui sont adressés aux collaborateurs.

Le Service MI regroupent en tout 48 équipes. Il sera mis à disposition des agents un ordinateur par équipe donnant accès à l'intranet.

**Selon les informations des délégués les vêtements de travail seront remplacés à brève échéance. Quels sont les vêtements qui seront remplacés? Qui sera le fournisseur? Les délégués suggèrent la firme Engelbert Strauss vu la satisfaction du personnel avec les produits en utilisation privée.**

Les vêtements de travail seront remplacés. La procédure prévoit de faire appel à des offres de trois fournisseurs différents et ceci par les soins du Service Achats et Approvisionnement. Afin de prendre en considération les besoins des agents le fiches techniques seront établies et la commission EPI (équipements de protection individuels) sera consultée.

Les prochaines réunions auprès du Chargé de Gestion auront lieu:

- le jeudi, 21 juin 2018: MI et EI
- le jeudi, 20 septembre 2018: MI
- le jeudi, 13 décembre 2018: MI et EI

Les délégués du SYPROLUX

**Ed. MALLINGER,  
Ramiro DE SOUSA VALENTE**



MI-Kommission

# Invitatioun

Léiw Kolleginnen a Kollegen,

heimat invitíiere mir op eis Generalversammlung:

**Donneschdes, de 26. Abrëll 2018**

**um 09:30 Åuer am SYPROLUX-Generalsekretariat**

**No der Generalversammlung get e Mëttegiessen offréiert**

Umëlle kënnt Dir lech bis spéitstens den 24. Abrëll um Generalsekretariat ènnert der Nummer: Basa-1289 / 22 67 96-1 oder op [syprolux@pt.lu](mailto:syprolux@pt.lu)

MI-Kommissioun

# Bericht der Sitzung bei der „Chargée de Gestion“ AV am 28.02.2018

## PAT:

### Infos der Verantwortlichen:

- Haltestellen Howald und Pfaffenfenthal-Kirchberg: erste Resultate zur Annahme werden im Juni publiziert. Allgemein konnten mehr Kunden gewonnen werden, besonders aus Longwy.
- CFL-APP: im Juli soll es möglich sein auch internationale Zugtickets zu kaufen
- Neueinstellungen PAT: am 05.05.2018 ist ein weiteres Examen für neue Kandidaten (Oktoberklasse). Im Juni wird eine „Journée de recrutement/Assessment Day“ organisiert. Es wird auch versucht CFL-Intern neue Kandidaten für den PAT-Bereich zu finden.
- Tablett: es gibt noch funktionelle Probleme. In zwei Monaten soll mit der Testphase begonnen werden und im Juli 2018 soll jeder PAT und CEM sein Tablett erhalten!!!
- Im Lokal PAT wird ein Schließfach-System installiert, wo der PAT künftig sein ganzes Material abstellen kann.
- Troisvierges: das Problem mit dem „Transfert données“ ist noch nicht geregelt, da die Post einen Verstärker installieren muss.
- Kreditkartenterminal: soll im Juli 2018 anlaufen, die Informatik muss nur noch die Schnittstelle mit dem SAP regeln.
- Das „Tableau de classement“ wurde an das Sekretariat ausgeteilt wo jeder Einsicht erhalten kann.

### Fragen der Delegierten:

*Les délégués du personnel aimeraient savoir, s'il est prévu d'abolir le tour de service rad en gare de Luxembourg dans un proche avenir pour cause d'improductivité?*

Hier wurde uns von den Verantwortlichen ganz klar mitgeteilt, dass die RAD nicht verschwinden soll, eher das Gegenteil wäre der Fall. Bestehende Schichten sollen im Fall einer Krankmeldung mit weiteren Zügen aufgefüllt werden. Die RAD soll nur in härtesten

Fällen einspringen, falls richtig Not am Mann besteht.

*Les délégués aimeraient savoir, si la proposition actuelle reste en vigueur prévoyant l'occupation du guichet d'accueil avec du personnel du bureau roulement et non avec du personnel c.i.l'horaire d'occupation du guichet d'accueil est prévu de 07h00-12h00 et 13h00-16h00? Ces propositions sont-elles définitives?*

Am 01.07.2018 wird der PC-PAT in die BLZ umziehen und die Kollegen aus dem Roulementbüro sollen stattdessen in den PC-PAT umziehen. Nach 16:00 Uhr sollen die Coaches für weitere Auskünfte resp. Probleme bereitstehen. Das Problem sehen die Personalvertreter am Wochenende oder Feiertagen, da dann kein Ansprechpartner vorhanden ist. Die Verantwortlichen meinten wir sollten jetzt ein Jahr!!! das Ganze beobachten und danach könnte ja nachgebessert werden. In den Abendstunden soll DUSSMANN die Feschhaal überwachen.

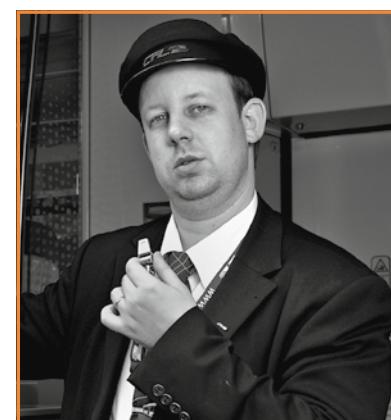
*Les délégués demandent d'actualiser les annonces des trains kiss de manière bilingue; c-à-d en français/luxembourgeois et allemand/luxembourgeois.*

Da vermehrt Beschwerden der Kunden aufkommen warum verschiedene Ansagen nur auf Französisch angesagt werden, soll hier nachgebessert werden und die Ansagen jetzt zweisprachig erfolgen. Wir nahmen die Gelegenheit uns auch über den Zustand der KISS zu beschweren, da viele Probleme mit Türen, Bildschirmen usw. seit Juli 2017 nicht repariert wurden, obwohl alles gemeldet worden ist, mit Carte rapport oder Reparaturscheinen. Die Verantwortlichen stimmten uns zu, dass das nicht in Ordnung sei und darauf auch Strafen zu entrichten seien. Das Ganze soll jetzt an die Abteilung TM weiter geleitet werden.

*La désignation et l'affichage des trains régionaux rb ne s'arrêtant pas à tous les points d'arrêts sur la ligne ferroviaire désignée prêtent à confusion pour les clients.*



Joël SCHMIT



Eric WENGLER



Tania PESCH

Hier ging es um RB-Züge, welche einen Halt auslassen aber sonst überall stehen bleiben (z.B. RB Trier bleibt nicht in Cents stehen). Sobald ein Halt ausgelassen wird, gilt der Zug laut Vorschrift als RE. Hier soll nachgebessert werden.

## Guichets:

### Aféieren vun der CFL App

Séit Januar ass dei nei CFL App operationell am Verkauf vun nationalen

Billet, d'Offer un internationalen Billet soll ab Juli 208 méiglech sinn via Bene System (belge App mat intégriert an eisen Verkaafssystem).

Bis dato ass de „Kaaf op Vorrat“ vun den nationalen Carnet iwwert d'App net méiglech. Déi Responsabel sichen aktuell eng Méiglechkeet fir dést sou séier wei méiglech ze erméiglechen.

D'Flyeren déi am Virfeld vum Aféiren vun der App verdeelt goufen woren meeschters op franséisch sou dat eis net francophone Benutzer vum öffentlechen Transport d'Information net erfaassen konnten. Et gëtt nogekuckt op d'Dreckerei just Flyeren op enger Sproch gedréckt huet oder op bei der Verdeelung der Verschiddensprochegkeet vu de Flyeren net Rechnung gedroen gouf? Des weideren get eng zousätzlech Kampagne fir d'Verdeelung an de Bussen an op de verschiddene Garen (Athus) lanceert.

### Procédure de recrutement

Den Oktober get eng Klass vun 12-15 Leit agrastalt. Am Juni ass d'journée de recrutement wou d'Kandidaten mueres schrëftlech gepreift gin a sech mettes an interaktiven Workshop An verschidden Situationen op Autonomie, Empathie an Selbstsecherheit an Stresssituatiounen getest ginn.

Auswertung vun de Reklamatiounen vun de Klienten, Retour d'Expérience a bezug op d'Information an Zufriedenheit vun den Benutzer vun den Zuch Linnen op eisem Réseau.

D'Annonce get och um CFL Resau publiziert an et get een internen Opruff gemeet fir interesseert Leit aus de Filieren wei zb Brigadier vum Service Voie fir een Aarbechtswiessel ze encourageiren.

**CORE 2:** Dei Verantwortlech vum Service AV hun d'Personalvertrieder dozou opgeruff d'Matarbechter ze encouragéieren fir d'Presentation vun der Direktioun vum RH bezüglich d'Auswertung vun der Emfro zum Bien être au travail an Betriebsklima bei der CFL vum Hierscht 2016 ze suivéieren. Et sollen een och roueg konstruktiv Froen an Umierkungen hervirbrengen.

**Aramis:** Leider ass et net méiglech den „Aramis“ um Computer vum BENE-Verkaafssystem ze installéieren opgrond vum Logiciel JAVA. En ass op deem Computer vum Back Office accessibel wou och den SAP drop ass.

D'Installatioun vum Aramis op der CSW ass e Projet souwéi aner Outil wei Tabletten, Ecran départs Auris etc.

**Gare Lëtzebuerg:** Ogrond vun der geringer Zuel vu betraffene Matarbechter an der Gare Lëtzebuerg wär d'Opstellen vun engem eegen Distributeur fir Sandwich, Mellechprodukte an Séissengeeten net rentabel. Dës Weideren wär dann op mannst émmer 1 Stull am Guichet net besaat wann déi Persoun respektiv Persounen an den Openthaltsraum vun den Zuchführer ginn. Et gouf och gefrot fir dat den Apparat och Samschdes kéint opgefellt ginn fir dat Personal vum Weekend och ausrechent Auswielen virfénnt. Et gouf och gefrot fir zousätzlech Proteinbarren an den Distributeur ze fällen. Des 2 Proposéen goufen notiéiert an ginn op eng eventuell Émsetzung hi gepréift.

**Sechheet fir Personal:** Fir d'Secherheet vom CFL-Personal get Brinks an enger 1. Phase beoptragt d'Geldkassetten eidel ze machen an d'Einnahmen vum Parking an d'Caisse de gare ze brengen. An enger 2ter Phase sollen all Caisse Apparater vum Parking dei dem Service AV énnerleien alleguer vun G4S eidel gemeet gin an d'Recetten sollen och vun hinnen op Bank bruecht ginn.

**Equipe Bagage:** Et ass net virgesinn d'Equipe vum Schalter „Bagage“ mat engem zousätzlichen festen Agent ze verstärken. Déi Verantwortlech sinn sech schonns bewosst dat duerch déi gudd Accessibilitéit vill Client de Wee an dése Guichet fannen an och hiren Service a Usproch huelen wat sech am Verkaaf vun de Billet an am Informatiounsaustausch vun Fahrpläng an Auerzäiten soweit am Service „Objet trouvé“ eremspigelt.

Den Aufgabenbereich vun désem Service get nei definéiert an au fur et à mesure gin Agent vun den Satellittengaren do ausgebild fir kennen an desem Schalter ze schaffen. Dei Verantwortlech hun bemierkt dat den informatischen Datensystem deen d'Objet trouvés erfasst an dei Donneen dan verschafft verbesserungswürdeg wär. D'Informatiker sin beoptragt een performant an secheren Programm ze erstellen deen sou eng Gestion vun den Stocken „Lost and Found“ vun +-4.000 Objet trouvés, tendenz steigend, vereinfachen an vereenheetlechen soll. A +/- 6 Méint

wäert do méi konkretes virgestallt ginn. Desweideren ass d'Installatioun vun engem automateschen Beantworter un der Telefonslinn virgesinn.

**Déngschtplang:** Ab dem 1. Mäerz start eng Testphase, déi zur Verbesserung vun den Aarbeitskonditiounen soll bändroen an et dem Guichetspersonal erlaubt hieren Déngschtplang iwwert de WebClient émmer ee Mount am Viraus ze consultéieren. Um WebClient gëtt deementspriechend all Dag ee weideren Dag fräi geschalt (außer de Weekend, dofir ginn da méindes 3 Deeg fräigeschalt), esou, dass een bis zu engem Mount am Viraus kennt kucke goen. De wöchentleche Plang, dee mëttwochs verschéckt gëtt bleift bestoen, an déi 3 Wochen duerno bleiwen an enger éischter Phase vun indicativer Natur.

Dës Testphase leeft fir 3 Méint. Den éischte Mount ass eng Phase pilote, duernd ginn die individuell Meenungen vun den Mataarbechter, hir Verbesserungsvorschläi an hiren Feedback analyséiert a wann néideg ginn d'Reegelen geännert bzw. ugepasst. Wann sech dése Planning als positiv bewäert dann get een definitiv agefouert.

**Gare Rodange:** Et gi Gespréicher mam Responsablene vum El gefouert, dat Samschdes een Agent vun Dussmann regelméisseg Presence an der Gare zu Rodange weist.

**Nettoyage:** Et gi Gespréicher gefouert mat de Responsablenen vum Nettoyage. Dat si verstärkt Kontrollen maachen a wann néideg verschidde Nobesserungen an der Kontrakter virhuelen. D'Prestataire vun désen Dingschtleeschungen kréien nach emol und d'Häerz geluegt hier Prestatiounen zur vollster Zufriedenheit op sämtlechen Dingschtställen ze erfëllen. Déi Responsabel halen nach emol Récksprooch mat den Verantwortlechen vum El wéinst den Dingschtpläng vun Dussmann.

**Bien-être:** Déi Responsabel vum Service AV kontaktéieren de Service El énnert wei enge Modalitéiten déi frésch Friichten op den Satellittengaren verdeelt ginn.

Fir de SYPROLUX

**Joel SCHMIT, Eric WENGLER,  
Tania PESCH**

## Generalversammlung der Sektion Luxemburg

Am 09. März 2018 lud die Sektion Luxemburg der FCPT-SYPROLUX Ihre Mitglieder zur alljährlichen Generalversammlung nach Hesperange ins Kulturzentrum Nic. Braun ein. Insgesamt 35 Mitglieder waren der Einladung gefolgt.

In seiner Eröffnungsrede begrüßte Präsident Manuel Mullenbach zahlreiche Ehrengäste, darunter den Bürgermeister der Gemeinde Hesperange Marc Lies, den FCPT-Präsidenten Paul Gries, SYPROLUX-Präsidentin Mylène Bianchy und Generalsekretär Steve Watgen.

Danach begrüßte Marc Lies alle Sympathisanten in Hesperange. Er referierte über die Mobilitätsprojekte in der Gemeinde Hesperange, alsdann wären die neue N3 von Bonneweg nach Howald, der neue Peripheriebahnhof Howald samt Tramhaltestelle und die Umgehungsstraße von Alzingen-Hesperange. Alle Projekte sollen im Zeitraum 2020-2021 fertig gestellt sein, der erste Bahnsteig des Bahnhofs Howald wurde im Dezember 2017 in Betrieb genommen.

Nach der Rede des Bürgermeisters war es am Sekretär Eric WENGLER, den Tätigkeitsbericht von 2017 vorzustellen. Die Sektion hat im Moment 550 Mitglieder. 2017 haben uns leider wieder 11 Mitglieder viel zu früh verlassen. Wir gedachten jenen Verstorbenen mit einer Gedenkminute. Am 07.03.2018 wurde ein Gedenkgottesdienst in der Sacré-Coeur-Kirche in Luxemburg/Gare gefeiert. 7x traf sich die Sektionsleitung um das Tagesgeschäft zu besprechen. 2017 wurde eine Besichtigung nach Windhof zur Firma Pro-Froup organisiert an dem 13 Personen teilnahmen. Mittags wurde im Restaurant Bräiläffel in Kleinbettingen der Ausflug abgeschlossen. Weiter war die Sektion Luxemburg vertreten bei der 1. Mai-Feier in Hesperange oder beim SYPROLUX-Delegiertentag in Lorentzweiler. Im Dezember organisierten wir unsere traditionelle „Niklos-Feier“.

Der Vorstand besteht aktuell aus 16 Mitgliedern. Seit 2016 bekleidet Manuel Mullenbach das Amt des Präsidenten, Eric Wengler das des Sekretärs sowie Eliane Scholtes als Kassiererin. Vize-Präsidenten sind Adrien Milbert und Marc Weydert.

Nach dem Tätigkeitsbericht war es an Eliane Scholtes, den Kassenbericht vorzutragen. Finanziell steht die Sektion Luxemburg auf sehr guten Füßen, so dass nach dem Bericht der Kassenrevisoren, Eliane Scholtes die Entlastung vorgeschlagen wurde. Dies wurde dann auch bestätigt.

Dann war es an Generalsekretär Steve Watgen, welcher ein Referat über das Thema „Baustellen“ bei der CFL hielt. Bis 2025 werden etliche Linien ausgebaut, Bahnhöfe modernisiert oder P+R errichtet. Paul Gries referierte über die Erneuerung des Statuts unserer Gewerkschaft und Mylène Bianchy über die Erneuerung der OG 3 und 10 und CORE2 der Abteilung RH der CFL.

In der freien Aussprache konnte jedes Mitglied Fragen oder Kommentare an den Vorstand der Sektion oder die Gewerkschaftsleitung stellen beziehungsweise abgeben.

Zum Schluss wurden noch einige Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft Sektion geehrt:

- 15 Jahre Mitgliedschaft: Nelson Costa
- 30 Jahre Mitgliedschaft: Fernand Metzler
- 40 Jahre Mitgliedschaft: Denise Reding Hoffmann

Wir sind aber auch froh ein neues Mitglied in unserem Vorstand begrüßen zu können, nämlich Marc Beresch aus dem Service TM. Herzlich Willkommen.

In geselliger Runde wurde dann der Abend bei einem „kaalen Buffet“, Prince Orloff und einem „Stéck Taart“ ausklingen gelassen.

Eric WENGLER

## Muttergottesoktav 2018

D'SYPROLUX-Leedung an den Zentralkomitee invitieren lech haerzlech un der traditioneller Oktav-Mass deelzehuelen.

## Samschdes, de 05. Mee 2018 um 07:30 Auer

D'Schlussprozessioun vun der  
Muttergottesoktav as

## Sonndes, de 06. Mee 2018

De Rassemblement as wéi gewinnt um 15:00  
Auer op der Place Clirfontaine. D'Sektioune  
sollen un hiere Fändel denken.

Mir hoffen lech zahlreich begréissen ze kennen.

## Virbereedung vun der Oktav-Mass:

Och dëst Joer verschéinert eis SYPROLUX-Chorale de Gottesdéngscht mat hierem Gesang.

D'Prouwe sin:

- Mittwoch, den 18. April von 15.00 – 17.00 Uhr
- Mittwoch, den 25. April von 15.00 – 17.00 Uhr
- Mittwoch, den 02. Mai von 15.00 – 17.00 Uhr

ëmmer Nomëttes vu 15:00-17:00 Auer, an dëst  
am Parsall vun der Église Sacré-Coeur

(5, rue Dicks, L-1417 Luxembourg)

# Bericht der Generalversammlung der Sektion Osten

Auch dieses Jahr waren viele Aktive, sowie pensionierte Mitglieder, der Einladung gefolgt um am 23. März an der Generalversammlung der Sektion Osten teilzunehmen. Wie schon zur Tradition geworden fand diese im Relais du Château in Betzdorf statt.

Nachdem der Präsident Paul Gries die Anwesenden begrüßt hatte übergab er dem Schriftführer Frank Dumont das Wort um mit dem Aktivitätsbericht das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren zu lassen.

Der Sekretär berichtet, dass die Sektion über die letzten Jahren fast konstant um die 160 Mitglieder zählt und bat darum eine Gedenkminute einzulegen um an die verstorbenen Mitglieder und ihrer Familien zu gedenken.

Die Sektion war aktiv an den Veranstaltungen der Gewerkschaft beteiligt, hier hob er den Delegiertentag des SYPROLUX hervor und beglückwünschte Mylène Bianchy zu ihrem guten Wahlergebnis zur Wiederwahl als Präsidentin des SYPROLUX.

Die Sektion ist mit 4 Vertretern im Zentralvorstand vertreten.

Es wurden 6 Vorstandssitzungen abgehalten, in denen der Schwerpunkt auf der Organisation des Ausflugs zur Teilnahme an einem Weinseminar in Ehnem sowie die Besichtigung der Caves Desom in Remich mit abschließendem Essen lag.

Er bat die Versammlung sich den 27. Oktober vorzumerken um eine Besichtigung am Nachmittag der SES in Betzdorf.

Der Kassierer Igor Gomes verwies trotz einem Defizit auf eine gesunde Kasse hin.

Dies konnte Romain Casel, der zusammen mit Robert Grosch eine genaue Überprüfung der Kasse durchgeführt hatte, nur bestätigen.

Daraufhin gab die Versammlung bereitwillig dem Kassierer und dem gesamten Vorstand die Entlastung.

Die beiden Kassenrevisoren wurden in ihrem Amt durch Akklamation wiedergewählt.

Die Vorstandsmitglieder, Frank Dumont, Igor Gomes, Charles Hengel, Alfred Krämer und Günther Nicolay, deren Mandat ablief stellten sich zur Wiederwahl. Neue Vorstandskandidaturen lagen leider keine vor.

Sie wurden von der Versammlung durch Akklamation erneut in ihren Ämtern bestätigt.

Aus der Verbandsleitung referierte der Generalsekretär Steve Watgen in einer interessanten PowerPoint Show über die vielen Investitionen der CFL unter anderem auch über den Bahnhof Wasserbillig der bis 2023 modernisiert wird und ein Parkhaus für 400 Fahrzeuge erhalten soll.

Der Präsident Paul Gries sprach über die Themen Fahrplan 2018 auch hier hauptsächlich über die Linie Luxemburg-Wasserbillig, sowie über die Erneuerung der Statuten des SYPROLUX und FCPT.

Die SYPROLUX-Präsidentin Mylène Bianchy sprach über die Sozialwahlen die am 12 März 2019 stattfinden. Des Weiteren berichtete sie über die Lage bei der CFL-Cargo und CFL-Multimodal sowie über die Reform des öffentlichen Dienstes.

Danach stand die Ehrung verdienstvoller Mitglieder durch die Verbandsleitung an:

- Für 60 Jahre Mitgliedschaft: Josette Tholl-Sauber (entschuldigt)
- Für 50 Jahre Mitgliedschaft: Therese Backes-Bach
- Für 40 Jahre Mitgliedschaft: Gilbert Stein, Camille Stirn (entschuldigt)
- Für 30 Jahre Mitgliedschaft: Claude Cigrand

Mit einer kalten Platte und gutem Moselwein wurde die Generalversammlung abgeschlossen.

**Frank DUMONT**

Sekretär der Sektion Osten



Ehrung verdienstvoller Mitglieder durch die Verbandsleitung v.l.n.r.: Gilbert Stein, Paul Gries, Therese Backes-Bach, Frank Dumont, Mylène Bianchy und Claude Cigrand

## Vorankündigung

**08.-09. 11.2018: Besichtigung des Mercedes- und Porsche-Museums mit anschließender Werkbesichtigung.**

**Weitere Informationen  
in der nächsten Ausgabe**

**Kollegen der TM-Kommission**

**Save the date!!!**

# Generalversammlung Sektioun Norden

Den 23. Februar haat de SYPROLUX-Norden seng alljährlich Generalversammlung am Parc Husen am „Kannerhaus am Wéldpark“ mat anschleissendem Eessen am Restaurant Montallegro direkt nierwt der Schwëmm.

Den President André Dhur konnt su munchen aktive Member begréissen, grad wie d'SYPROLUX-Leedung an den Députierten Marco Schank.

Dëst Joor haat eise Präsident Andre Dhur net esu vill erfreeliches ze verzielen. Die nächst 10 Joor soll d'Nordstreck ausgebaut genn, ewer lo net am Senn, dass mer eng Überholung zu Mechela kreien, déi well zanter 1995 an der Planung ass, mee et sollen Parking'en zu Élwen an zu Mechela gebaut genn. Mee dëst wor oh well dat letzt Joor virgeseen. Sumadden bleiwt net vill fir den Norden van deenen 3,8 Milliarden, déi d'CFL well bis 2023 investéieren.

Mär han zwar een neien Arrêt mat Funiculaire op den Kierchbierg op dem Deel van der L10 beikriit, mee dofir ass den Halefstonnentakt hannert Ettelbréck verwässert genn. Seit dem Fahrplangwiesel an de neien transversalen Zisch, sen eis „Verspédungen“ ropsangen. Et wär fleit sulusas an der Zekt net némmen Verspeidung van den Zisch ze kucken, mee oh wievill Lekt sich Prozentual an deenen Zisch befannen par rapport zu deenen pünktlichen Zisch den Daag iwer.

Leider sen mer iwert eng Daageszeitung gewaaren genn, dass sollen 222 Agressiounen op der CFL stattfonnt han. Wann sich dëst giff als Wourecht rausstellen, wieren daat laut dem CSV-Nord-Dépuéierten Marco Schank 222 Grénn fir eng Policeenheet fir den öffentlichen Transport.

Durich die goud Zesaamenarbisch van der SYPROLUX an eisen CSV Politiker, die su munsch parlamentarisch Frojen stellen, kannen mer su een van deem Anneren poftéieren.

D'Sekretärin Katja Felten hat den Aktivitéitsrapport firgedroon. Van Komitéessitzungen iwert een Tréppeltour an

dem Ausfluch op Oochen op den Krëstmaart gemeinsam mat der Sektioun Ettelbreck, haaten mer oh een Delegéiertendaag am Kulturzentrum Helmdange.

Den Keessier Zeimes Marc hat eis den Keesenbericht virgeleit wu mer een klengen Plus ze verzeechnen han. D'Kees guff durich den Andy Seil an Nico Schenk iwerpréift an fir goud gehaalen.

Dann haaten mer na Jubilaren fir hir 15, 30, 40 an 60 Jährig Memberschaft ze éieren.

- 15 Joor: Andre Dhur an Hans VanBruwaene.
- 30 Joor: Albert Gleis, Lucien Schank an Marcel Thinnens.
- 40 Joor: Eugène Recken.
- 60 Joor: Franz Pleger, Henriette Delosch-Schmitz, Marie Determe-Juncker an Felix Lutgen.

Déi Jubilaren déi net konnten op der Generalversammlung sén, kreien hieren Cadeau zu engem spéideren Zektpunkt.

Nodeems mer d'Generalversammlung aafgeschloss haaten, han mer eis et goud schmaachen an den Owend gemittlich ausklengen geloss.

## SYPROLUX NORDEN



Ehrung verdienstvoller Mitglieder durch die Verbandsleitung v.l.n.r.: Mylène Bianchy, Franz Pleger, Hans VanBruwaene André Dhur, Paul Gries, Katja Felten und Marc Zeimes  
Foto: Isabelle Faber

## Note à tous les Services et Filiales

### Objet: Carte « Libre Parcours », nouvelle fonctionnalité et services « LuxTram S.A. ».

#### Services « LuxTram S.A. »

Il est porté à la connaissance du personnel actif et retraité que le réseau Luxtram est officiellement intégré à partir du 1<sup>er</sup> février 2018 (aux côtés de l'AVL, des CFL, du RGTR et du TICE) en tant que cinquième opérateur au sein de la tarification nationale uniforme des transports publics.

De ce fait, tout détenteur d'une carte « Libre Parcours » valable peut profiter de la gratuité des services proposés par « LuxTram S.A. » sur présentation de ladite carte au personnel de contrôle des AVL.

#### Surclassement 1<sup>ère</sup> classe

En outre, le personnel actif et retraité est informé de la possibilité de charger un supplément annuel réseau ou courte distance sur la nouvelle carte « Libre Parcours » aux guichets des CFL.

La présente Note est à porter à la connaissance du personnel intéressé par la voie la plus appropriée.

La Chargée de Gestion,  
(s.) Constance THILL

# Ouschteren d'Fest vum Liicht a vum Liewen

Liicht a Liewen, dorëms geet et op Ouschteren. A sinn dat net grad déi zwou Saachen, no deene mer eis all sehn. Ween sehnt sech bei deem villen Däischteren dat et och haut nach an eiser Welt gëtt, net no engem Liicht, dat all dës Däischtert verdréift a ween wëllt net Liewen?

Zesummen e gutt Liewen ze hunn, dat ass d'Hoffnung vun deenen, déi sech an enger Partnerschaft zesummen op de Wee maachen. Datt et e schéint Liewen huet, dat ass d'Hoffnung vun Elteren, wann si engem Kand d'Lieve schenken. Liewen ze können, dono sehn sech déi, déi um Existenzminimum sinn an net wëssen, wouvun si liewe sollen.

A ganz brisant stellt d'Fro nom Liewen sech besonnech och un der, aus eisem mënschlechen Ermiesen leschter Grenz vum Liewen, vis-à-vis vum Doud: Ass d'Liewen elo zu Enn oder gëtt et nach eppes dono?

Taaschten d'Fangeren vun eiser Séil net hei no Liewen? Gëtt et hei net déif an eis eng Sehnsucht déi seet: Ech wëll net stierwen et däerf dach net alles zu Enn sinn, et muss dach nach eppes dono ginn.

An empfanne mer dat net och, wa mer um Graf vun engem Mensch stinn, mat deem mer enk verbonne waren: dat däerf dach net alles gewiecht sinn, do muss dach nach eppes weidergoen. De franséische Philosoph Gabriel Marcel huet geschriwwen: „Ee gären hunn, dat heescht him ze soen: Du wärs net stierwen!“

A buert dës Sehnsucht net och an eis, wa Selbstmordattentäter onschölleg Menschen mat an den Doud rappen, wann bei Naturkatastrophen vill Leit ém d'Liewe kommen oder wa Menschen bei engem sénnslosen Autosakzident oder duerch eng onbarmhäerzeg Krankheet matten aus dem Liewen gerappt ginn? Denke mer net och hei: dat däerf dach net d'Enn sinn. Wat esou a Sénnslosegkeit zu Enn gaangen ass, muss dach vollend ginn.

Niewend der Sehnsucht op där enger Säit, kann op der Grenz vum Liewen awer och eng gewëss Angscht opkommen: Wann et e Weiderliewen gëtt, kann dann net een mer iwwert de Wee lafen, deem géigeniwwer ech mech net richteg verhalen hunn oder muss ech dann net iwwerhaapt fäerten zur Rechenschaft gezunn ze ginn, fir alles, wat ech am mengen Liewen gemaach hunn.

Ouschteren ass dat Fest, dat eis dës Angscht kann huelen an eiser Sehnsucht no Liewen eng Perspektiv gëtt: Den Doud ass net d'Enn et geet dono weider an enger ganz neier Wierklechkeet.

Dës Botschaft ass esou onwahrscheinelech, datt dem Jesus seng Jüngerinnen a Jünger sech schwéier gedoen hunn, si ze begräifen. Am Markusevangelium erféieren d'Fraen, wéi si am eidele Graf en Engel gesinn, deen hinne matdeelt, datt dee Gekräichzegten, deen si sichen, net hei ass, mee datt Gott hien operweckt huet, an datt hien senge Jünger no Galiläa viraus geet, wéi hien et gesot hat. Beim Lukas mengen d'Jünger e Gespenst ze gesinn, wéi den Operstanenen bei si kënnt. A beim Johannes wëllt den Thomas seng Hand an dem Operstanenen seng Säit leeën kënne, fir ze gleewen.



Romain GILLEN

Vis-à-vis vun eiser Sehnsucht op där enger Säit an der Onbarhäerzegkeet vum Doud op där anerer Säit, ass d'Versuchung vun der Liichtgleewegkeet grouss. Dofir ass et gutt, datt d'Jüngerinnen a Jünger sech mat dem Ouschterglawen net liicht gedoen hunn. Datt dat eidelt Graf fir d'éischt Verwirrung gestièft huet an den Operstanenen all méi hat, seng Jüngerinnen an Jünger dovun ze iwverzeegen, datt hien wierklech lieft. Si hunn dofir dono duerchaus net liichtgleeweg bezeie können, datt hien lieft.

An dat ass Hoffnung - fir eis Sehnsucht no Liewen – fir eis Sehnsucht, déi, déi mer gären haten, erëm ze gesinn – fir eis Sehnsucht, datt och sénnslos higerafftem Liewen Zukunft verheissen ass. Jo, d'Liicht ass méi staark, wéi d'Däischtert an d'Liewen méi staark ewéi den Doud.

Romain GILLEN

## ALKOHOL UND ARBEIT



RISIKEN

VORBEUGEN



SOFORT

REAGIEREN



AKTIV

UNTERSTÜTZEN





Tania PESCH

## 1918-2018

100 Joer Fraewahlrecht: „Votez égalité“ dës Campagne gouf virun de Kommunalwahlen am Fréijoer 2017 an d'Liewe geruff fir dat Fraen sech zukünfteg méi an der Politik sollen engagéieren an de Prozentsätz vu weibleche Kandidaten op de Wahllëschten sech soll steigeren.

Laut Bericht vun der interparlementarescher Unioun ass de Prozentsätz vun de Fraen an der Politik weltwäit an de letzte Jore rasant geklomm.

Zu Lëtzebuerg sinn 28% Fraen an der Chamber vertrueden d.h. vun den 60 Deputéiert sinn 17 Fraen.

Jonk, dynamesch a gutt ausgebild Fraen zitt et zounehmend an Chamber.

Mä wei positionéiert Lëtzebuerg sech am weltwäiten Verglach?

Vun 193 Staaten weltwäit fënnt een ènnert den Top 5 :

Ruanda	56,0%
Bolivien	53,1%
Kuba	48,9%
Island	47,6%
Nicaragua	45,7%

Schweden a Finnland sinn déi eenzeg EU Staaten wou ènnert den Top 10 leien.

Lëtzebuerg leit op Platz 52 knapp hannert dem Süd Sudan !

Am Verglach mat den EU Memberlännner leit Lëtzebuerg am Mëttfeld.

13 Männer, wei Frankräich mat enger Fraequote vun 38,8%, Belsch 38% an Däitschland 37% positionéieren sech viru Lëtzebuerg mat enger Fraequote vun 28%.

Des Zuele beweisen dat et zu Lëtzebuerg „Nohuelbedarf“ gëtt.

# Fraen un d'Muecht per Gesetz?

Mä wei ee Wee ass dee richtge fir engersäits motivéiert, kompetent an dynamesch Fraen ze motivéieren sech politesch ze engagéieren? Mat der Aféierung vun enger obligatorescher Fraequote fir déi politesch Parteien?

De Gesetzesprojet vun 2016 deen eng Fraequote vu minimum 40% op de Wahllëschte vorschreift gouf vum Staatsrot nach net integral fir Chamberwahle op hire Wahllëschten ze presentéiere fir sou béid Geschlechter vertrueden ze hunn. Bei den Europawahle leit Fraequote bei 50%.

Ass déi gesetzlech gereegelt Fraequoten déi eenzeg Moosnam fir paritär Verhältnisser op de Wahllëschten ze bewierken?

Geet Reegelung fir eng d'Fraequote vu Minimum 40% weit genuch misst et 50/50 sinn?

Politesch Gruppéierunge wou sech net un des Reegelung hale solle sanktionéiert ginn andeems si manner finanziell staatlech Zouschëss iwwert Partefinanzierungsgesetz kréien.

Presentéiert eng Partei eng Lescht mat manner wei 30% Kandidate vun engem Geschlecht fir Chamberwahle kritt sie just  $\frac{1}{4}$  vu staatlechen Zouschëss.

Fir déi politesch Parteien awer net ze vill ènner Drock ze setze gelt des Reegelung nach net integral fir Chamberwahlen am Hierscht 2018.

Regierung huet ambitiéis Pläng fir d'Fraequot an der Politik an an der Privatwirtschaft ze erhéijen. Eng speziell Datebank mat iwwer 400 Frae soll weisen dat et a Lëtzebuerg net un qualifizéiert a motivéiert Frae feelt déi bereet si führend Ämter ze bekleeden a Verantwortung ze iwwerhueulen.

Déi staatlech an öffentlech Ariichtungen hunn sech fir 2019 zum Ziel gesat 40% vun de Posten an den Opsichtsrot mat Fraen ze besetzen.

Zudeem solle verstärkt Campagnë lancéiert gi fir Fraen ze motivéieren sech fir Spëtze Posten ze bewerben.

Mä ass Muecht a Geld Motivation genuch fir dat Frae solch verantwortungsvoll a virun allem zäitintensiv Poste wëlle bekleeden?

Si Fraen awer net nach ze staark vun hirer historesch gewuessedener klassescher Frae Roll an hirem Mammen Instinkt geprägt?

Geet finanziell Onofhängegeet, berufflech Führungspositiounen, an Etikett duer fir Fraen an d'Politik an op Führungsposten ze verflchten oder misst vill méi eis „Zéit-Kultur“ d'Identitéit a Kultur vun eiser globaliséierter a profitorientéierter Gesellschaft reforméiert ginn ?

Reegelméisseg gëtt vun de Medien an der Politik alternativ Aarbechtsmodellen a Konzepte thematiséiert an héichgpriese fir dann nees am Tirang ze verschwanden.

Favoriséiert Deelzäitaarbecht an de Betriber, Laangzäitaarbechtkonte mat flexibel asetzbarem Iwwerstonden, Jobsharing (Jobtandem), verstärkt Méiglechkeet vun Home Office Arbecht weg vum traditionelle Strukturen nom „Uwesenheitsprinzip“ d.h. némme Personal wat minimum 8 Stonnen am Büro setzt schafft produktiv a rational!

Zu Lëtzebuerg ass déi gesetzlech gereegelt Fraequote reegelméisseg ee brisant Thema an der Politik, an de Medien an am Alldag vun de Fraen!

Zu Lëtzebuerg gëtt bis dato just Fraequoten an der Politik gesetzlech gereegelt a finanziell sanktionéiert.

Op der Aarbechtsplatz an am Alldag ass d'Fraequote „Selbstverwirklechung“ wär dése Modell vu finanzielle Sanktiounen net och op Besetzung vu Führungsposten an öffentlech Ariichtungen a Betriber mat staatlecher Bedeelegung uwennbar?

(Quelle : Wort/Zeit online)

**Tania PESCH**

# Die Selfkantbahn ein liebgewonnenes Überbleibsel

Aus meiner Studienzeit an der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule ist mir die 1000 mm spurige Selfkantbahn auf ihrem 5,5km langen Reststück zwischen Gillrath und Schierwaldenrath in Erinnerung geblieben. Als Museumsbahn mit einer maximalen Steigung von 20% ist sie weit über den Selfkant als Ausflugsziel sehr beliebt.

Die Geilenkirchener Kreisbahn in ihrer gesamten Länge von 38 km war eine meterspurige Bahn im Westen von Nordrhein-Westfalen – sie wurde am 7. April 1900 in Betrieb genommen. Es gab zwei Streckenabschnitte: Ab dem Kreisbahnhof in Geilenkirchen, einerseits die Bahnlinie in den ländlichen strukturschwachen Selfkant und andererseits eine Bahnlinie durch das Jülicher Land nach Alsdorf.

Die in den Selfkant führende 22 km lange Teilstrecke führte über Gillrath, Schierwaldenrath, Gangelt bis zum Endpunkt in Tüddern, an der niederländischen Grenze gelegen. Der Bahnbetrieb wurde ab dem Jahr 1953 Schritt für Schritt verringert und im Jahr 1973 ganz eingestellt.

## Die Selfkantbahn

Dank dem Einsatz und dem Willen von engagierten Eisenbahnfreunden wurde ein erster Versuch mit historischen Fahrzeugen auf dem Abschnitt Geilenkirchen über Gillrath und Schierwaldenrath nach Gangelt im Jahr 1969 durchgeführt. Am 14. April 1971 wurde der erste Personenzug auf die Schienen gesetzt. Der Betrieb auf dem Streckenabschnitt zwischen Gangelt und Schierwaldenrath musste jedoch eingestellt werden.

Der verbleibende 5,5km lange Streckenabschnitt zwischen Gillrath und Schierwaldenrath wurde als Selfkantbahn bezeichnet. Seit dem Jahr 1973 wird ein Museumsbetrieb mit regelmäßigen Dampflokomotiven durchgeführt, deren maximale Geschwindigkeit bei 20 km/h liegt.

Obwohl der Wille vorhanden war, die Strecke von Gillrath nach Geilenkirchen auch in die Museumsbahn einzubinden, konnte dies ob des schlechten

Oberbaues der Strecke nicht durchgeführt werden. Die Verantwortlichen planen trotzdem die Inbetriebnahme dieses Teilabschnittes, um eine höhere touristische Attraktivität zu erlangen.

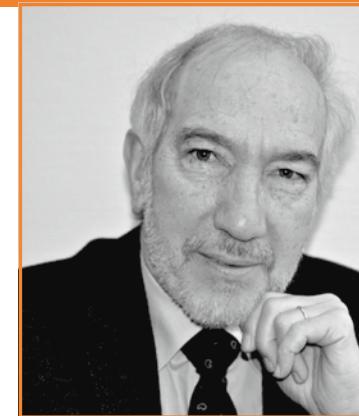
Dem Eisenbahnfreund sei vermeldet, dass die Dampfzüge von Ostern bis Ende September an den Sonn- und Feiertagen verkehren. Ganz speziell sind die historischen Fahrten in der Vorweihnachtszeit.

Die Interessengemeinschaft Historischer Schienenverkehr e.V. legt Wert darauf, die Schmalspurbahn in Betrieb zu halten, um der Nachwelt einen nostalgischen Blick in die Eisenbahnsgeschichte aus früherer Zeit zu gewähren.

Die ausgestellten Museumsfahrzeuge im Kleinbahnmuseum in Schierwaldenrath stammen aus verschiedenen Regionen u.a. von der Dürener Dampfstraßenbahn, von der Sylter Inselbahn, von der Kreis Altenaer Eisenbahn und von der Rhätischen Bahn. Der Besucher des Museums kann 50 Eisenbahnfahrzeuge aus unterschiedlichen Epochen bestaunen.

## Der Selfkant

Es sei aus geschichtlichen Gründen auf eine interessante Tatsache hinsichtlich des Selfkant hingewiesen. Zwischen den Jahren 1794 bis 1815 gehörte der Selfkant zum französischen Kanton Sittard. Im Jahr 1815 wurde



Marcel OBERWEIS

der Selfkant in die preußische Rheinprovinz nach dem Ende des Wiener Kongresses integriert. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges forderten die Niederlande eine Entschädigung für die erlittenen Kriegsschäden.

Der Selfkant wurde von ihnen als Faustpfand besetzt und die Gemeinden des Selfkant wurden ab dem 23. Dezember 1948 unter die niederländische Auftragsverwaltung gestellt und als Gemeinde Drostambt Tuderen bezeichnet. Und somit wurde auch die Anbindung an das Eisenbahnnetz nach Deutschland gekappt und die Bahnhöfe im Selfkant waren dem Ruin gewidmet.

Die Verhandlungen zur Rückgabe begannen im März 1957 und wurden erfolgreich abgeschlossen, sodass der Selfkant mitsamt seinen Einwohnern seit dem 1. August 1963 wieder ein Bestandteil von Deutschland ist – dies nach der Zahlung von 280 Millionen DM. Der Selfkant wurde wieder in einzelne Gemeinden aufgesplittet und im Gefolge besannen sich die Menschen wieder ihrer ehemaligen Selfkantbahn.

Marcel OBERWEIS



## Quellenhinweise:

1. [https://de.wikipedia.org/wiki/Geilenkirchener\\_Kreisbahn](https://de.wikipedia.org/wiki/Geilenkirchener_Kreisbahn)
2. <http://www.selfkantbahn.de/selfkantbahn/kleinbahnmuseum-selfkantbahn>
3. <https://de.wikipedia.org/wiki/Selfkant>

## Ausfluch op Rotterdam, Amsterdam an Edam

Léiw Memberen, de Sektionsausfluch vun der Sektion Lëtzebuerg féiert eis dëst Joer, vum 21.-23.09.2018 op Rotterdam, Amsterdam an Edam.

### Programm:

- 21.09.2018 Départ géint 06:00 Auer op der Bus Gare CFL Letzebuerg. Mam Bus fuere mir op Amsterdam via Rotterdam (Hafenrundfahrt a Mettegiessen). Géint 15:30 Auer geet et weider op Amsterdam an den Hotel „Westcord“, um 19:00 Auer ass d’Owesiessen.
- 22.09.2018 Moies besiche mir Amsterdam (kein gemeinsamt Mettegiessen). Nomettes zur fräierer Verfügung. Géint 18:00 Auer Grachtenfahrt mat Owesiessen.
- 23.09.2018 Check-Out am Hotel. Visite vun der Käserei und Holzschuhmacherei „De Simonhoeve“, mat Mettegiessen. Dono Weiterfahrt op Edam mat Stadtbesichtigung. Géint 15:00 Auer Réckfahrt op Letzebuerg.

### Onkäschtebeitrag:

Memberen / Partner: 300 €

Net Member vun der Sektion Lëtzebuerg: 655 €

Aus organisatoresche Grënn soll jiidereeën, deen um Ausfluch wëll deelhuelen, de betreffende Betrag bis den 15.06.2018 op folgende Konto iwverwisen hunn: CCPL LU29 1111 0276 1971 0000.

Fir weider Informatiounen mëllt iech w.e.g. beim Manou Mullenbach (661 185 236) oder beim Eric Wengler (691 398 743).

Sektion LËTZEBUERG



Großformatdruck, Beschriftungen, Aufkleber, Schaufenster-, Auto-, Lastwagenverklebung, Planen, Poster, Textil, Werbeartikel

41, Z.I. Kehlen L – 8287 Kehlen  
Tél.: 26 30 55 61 Fax: 26 30 55 62  
[www.signitec.lu](http://www.signitec.lu) [signitec@pt.lu](mailto:signitec@pt.lu)

## Der nächste „Transport“ erscheint am 11. Mai 2018

### Redaktionsschluss ist der 03. Mai 2018

(Nach diesem Datum können keine Artikel mehr angenommen werden)

## Transport

L-2560 Luxembourg  
20A, rue de Strasbourg  
Téléphone: 22 67 86-1  
CFL-Basa Nr. 1289  
Telefax: 22 67 09  
C.C.R.A. LU24 0099 7800 0026 6122  
B.C.E.E. LU07 0019 1000 0453 4000  
C.C.P. LU14 1111 0124 4630 0000

### Impression et Expédition:

Print Solutions S.à r.l., Luxembourg

Organe bimensuel officiel de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports affiliée à la Fédération Internationale des Organisations Syndicales du Personnel des Transports et à la Fédération des Syndicats des Transports dans l’Union Européenne.  
La rédaction ne prend aucune responsabilité en ce qui concerne les manuscrits non commandés.

Les articles signés ne reflètent pas nécessairement l’opinion de la fédération.

### Tarif de Publicité

1) Entrefilet	Prix par mm et par colonne: avec hauteur minimum de 15 mm et maximum de 30 mm.
	0,35 €
1) Annonces	Prix par mm et par colonne: avec hauteur minimum de 60 mm.

### Der Punktwert-Index 794,54

Seit dem 1. Januar 2017 beträgt der Wert eines Punktes für das Kaderpersonal 18,9229 €.

Die Haushaltszulage beträgt 8,1% bei einem Minimum von 25 Punkten (461,54 €) und einem Maximum von 29 Punkten (535,39 €)

Für alle Elemente, die nicht pensionsberechtigt sind: 17,918 €

Für die Pensionsempfänger ist die Basis ein Wert von 18,2945 €.

Für den Hilfskader: 18,9181 €

## Mitglied der A.P.P.L.



Association de la  
Presse Périodique  
Luxembourgeoise



[info@syprolux.lu](mailto:info@syprolux.lu)